

Statistische Schlüssel im Bereich Fleisch, Tarifnummern 0201.3091 und 0202.3091 ab 01.01.2019

Clés statistiques de viande, n^{os} 0201.3091 et 0202.3091 dès le 01.01.2019

Numeri convenzionali nel settore della carne n. 0201.3091 e 0202.3091 con effetto al 1° gennaio 2019

Statistical keys of meat, numbers of tariff 0201.3091 and 0202.3091 from 01.01.2019

0201.3091	911	Halal, im Rahmen des Teilzollkontingentes Nr. 05.5 eingeführt	halal, importé dans les limites du contingent tarifaire partiel n° 05.5	halal, importati nell'ambito del contingente doganale parziale 05.5	halal, imported within the limits of partial tariff quota no. 05.5
0201.3091	912	Kosher, im Rahmen des Teilzollkontingentes Nr. 05.3 eingeführt	casher, importé dans les limites du contingent tarifaire partiel n° 05.3	coscer, importati nell'ambito del contingente doganale parziale 05.3	kosher, imported within the limits of partial tariff quota no. 05.3
		Nierstücke	aloyaux	lombi	sirloin strip
		mit Hormonen als Leistungsförderer erzeugt (s. "Bemerkungen", "Veterinärrecht")	produits avec des hormones comme stimulateurs de performance (v. "Remarques", "Législation vétérinaire")	prodotti con ormoni per accrescere le prestazioni degli animali (v. "Osservazioni", "Legislazione veterinaria")	produced with growth-promoting hormones (cf. "Remarks", "Veterinary Legislation")
0201.3091	915				other
0201.3091	916	andere	autres	altri	other
0201.3091	917	zugeschnittene Binden	morceaux parés pour la fabrication de viande séchée	muscoli preparati per la fabbricazione di carne secca	beef pieces for the production of dried meat
		High-Quality-Beef	High-Quality-Beef	High-Quality-Beef	high-quality beef
		mit Hormonen als Leistungsförderer erzeugt (s. "Bemerkungen", "Veterinärrecht")	produit avec des hormones comme stimulateurs de performance (v. "Remarques", "Législation vétérinaire")	prodotto con ormoni per accrescere le prestazioni degli animali (v. "Osservazioni", "Legislazione veterinaria")	produced with growth-promoting hormones (cf. "Remarks", "Veterinary Legislation")
0201.3091	918				other
0201.3091	919	anderes	autres	altro	other
0201.3091	921	Zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch, keine Edelstücke enthaltend (gemäss Erläuterungen)	viande destinée à la transformation, ne contenant pas de morceaux nobles (conformément aux "Notes explicatives")	carne destinata alla trasformazione, non contenente tagli nobili (secondo le "Note esplicative")	meat for processing, not containing prime cuts (according to the "Explanatory notes")
0201.3091	999	andere	autres	altri	other
0202.3091	911	Halal, im Rahmen des Teilzollkontingentes Nr. 05.5 eingeführt	halal, importé dans les limites du contingent tarifaire partiel n° 05.5	halal, importati nell'ambito del contingente doganale parziale 05.5	halal, imported within the limits of partial tariff quota no. 05.5
0202.3091	912	Kosher, im Rahmen des Teilzollkontingentes Nr. 05.3 eingeführt	casher, importé dans les limites du contingent tarifaire partiel n° 05.3	coscer, importati nell'ambito del contingente doganale parziale 05.3	kosher, imported within the limits of partial tariff quota no. 05.3
		Nierstücke	aloyaux	lombi	sirloin strip
		mit Hormonen als Leistungsförderer erzeugt (s. "Bemerkungen", "Veterinärrecht")	produits avec des hormones comme stimulateurs de performance (v. "Remarques", "Législation vétérinaire")	prodotti con ormoni per accrescere le prestazioni degli animali (v. "Osservazioni", "Legislazione veterinaria")	produced with growth-promoting hormones (cf. "Remarks", "Veterinary Legislation")
0202.3091	915				other
0202.3091	916	andere	autres	altri	other
0202.3091	917	zugeschnittene Binden	morceaux parés pour la fabrication de viande séchée	muscoli preparati per la fabbricazione di carne secca	beef pieces for the production of dried meat
		High-Quality-Beef	High-Quality-Beef	High-Quality-Beef	high-quality beef
		mit Hormonen als Leistungsförderer erzeugt (s. "Bemerkungen", "Veterinärrecht")	produit avec des hormones comme stimulateurs de performance (v. "Remarques", "Législation vétérinaire")	prodotto con ormoni per accrescere le prestazioni degli animali (v. "Osservazioni", "Legislazione veterinaria")	produced with growth-promoting hormones (cf. "Remarks", "Veterinary Legislation")
0202.3091	918				other
0202.3091	919	anderes	autres	altro	other
0202.3091	921	Zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch, keine Edelstücke enthaltend (gemäss Erläuterungen)	viande destinée à la transformation, ne contenant pas de morceaux nobles (conformément aux "Notes explicatives")	carne destinata alla trasformazione, non contenente tagli nobili (secondo le "Note esplicative")	meat for processing, not containing prime cuts (according to the "Explanatory notes")
0202.3091	999	andere	autres	altri	other

Erläuterungen zum Zolltarif, Ergänzungen ab 1.1.2019 zu Tarifnummern 0201/0202

<https://www.ezv.admin.ch/ezv/de/home/dokumentation/richtlinien/d6-erlaeuterungen-zum-zolltarif.html>

Als "zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch, keine Edelstücke enthaltend"

gilt Fleisch vom Vorderviertel ohne Knochen, kurze Hohrücken, dicke Schultern und Schulterfilets («robbed forequarter») oder Fleisch vom Hinterviertel ohne Knochen, das keine Filets, Entrecôtes, Hufstücke, Unterspälten, Eckstücke, runde Mocken, Nüsse, Hohrücken und Schenkel enthält.

Notes explicatives du tarif des douanes - Tares dès le 01.01.2019, n^{os} 0201/0202

<https://www.ezv.admin.ch/ezv/fr/home/documentation/directives/d6-notes-explicatives-du-tarif-douanier.html>

Par « destinée à la transformation sans aucun morceau noble »

on entend de la viande issue de quartiers de devant désossés, sans côtes couvertes ni épais et filets d'épaule (« robbed forequarter ») ou de la viande de quartiers de derrière désossés sans filet, faux-filet, rumsteak, tranche carrée, coin, pièce ronde, fausse tranche, entrecôte parisienne et sans jarret.

Note esplicative della tariffa doganale - Tares n. 0201/0202 con effetto al 1° gennaio 2019

<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/documentazione/direttive/d6-note-esplicative-della-tariffa-doganale.html>

Per «Carne per la trasformazione, senza tagli pregiati» s'intende la carne del quarto anteriore, senza osso, senza coste della schiena corte, senza fesone e senza filetto della spalla («robbed forequarter») o la carne del quarto posteriore, senza osso, senza filetto, entrecôte, scamone, sottofesa, anca, magatello, noce, coste della schiena e geretto.